



C/2024/3223

28.5.2024

Sprememba razpisa javnega natečaja – EPSO/AD/402/23 – Upravni uslužbenci (AD 6) na naslednjih področjih: 1. Mikroekonomija/makroekonomija, 2. Finančna ekonomija, 3. Industrijska ekonomija

(Uradni list Evropske unije C 220 A z dne 22. junija 2023)

(C/2024/3223)

Pri javnem natečaju EPSO/AD/402/23 so se med spletnim testiranjem z avtomatiziranim nadzorom, ki je potekalo med 2. in 4. oktobrom 2023, pojavile resne tehnične težave. Zaradi tega veliko kandidatov testov ni moglo opravljati v ustreznih pogojih ali jih dokončati.

8. novembra 2023 je urad EPSO sporočil svojo odločitev, da izvajanje testov pri natečaju EPSO/AD/402/23 začasno ustavi ter preuči alternativne možnosti za odporen sistem za izvedbo testov, ki bi bil zanesljiv in bi hkrati zagotavljal optimalno uporabniško izkušnjo. Po teh merilih ter ob upoštevanju interesa službe in kandidatov je bilo ocenjenih več možnosti s ciljem, da se natečaji začnejo ponovno izvajati brez nepotrebnega odlašanja.

Rešitev, ki je bila opredeljena za natečaj EPSO/AD/402/23, vključuje spletno testiranje z avtomatiziranim nadzorom, vendar z drugačnim načinom testiranja. Veliko kandidatov na tem natečaju nima veljavnih (ali popolnih) zapisov odgovorov, zato bi morali znova opravljati teste pod novimi pogoji. Da bi se zagotovilo, da vsi kandidati teste opravljajo pod enakimi pogoji, bo stopnja testiranja na tem natečaju ponovno odprta in vsi kandidati bodo morali ponovno opravljati vse teste. To vključuje kandidate, ki so teste že opravljali.

Ker je treba stopnjo testiranja na natečaju EPSO/AD/402/23 ponoviti, je to priložnost za uskladitev tega natečaja s 24-jezično ureditvijo. To je skladno s pristopom urada EPSO do drugih natečajev, pri katerih je bil razpis objavljen, testiranje pa se še ni začelo (glej C/2024/1805 z dne 1. marca 2024 ⁽¹⁾ in C/2024/2265 z dne 22. marca 2024 ⁽²⁾).

Uskladitev s 24-jezično ureditvijo pomeni, da bodo kandidati za opravljanje testov lahko sami izbrali dva od 24 uradnih jezikov EU v skladu z navodili iz posameznega razpisa natečaja.

Za prehod na 24-jezično ureditev na natečaju EPSO/AD/402/23 je potrebna prilagoditev testov. Pri tej novi ureditvi praktične težave povzročajo izvedba študije primera. Zato je ustrezno, da se študija primera nadomesti s pisnim testom, pri katerem naloga temelji na gradivu oziroma dokumentih, ki so že javno dostopni v 24 jezikih. Ocenjevanje bo osredotočeno na spretnosti pisne komunikacije. Točkovanje in trajanje testa se ne spremenita in sta dodatno pojasnjena v spremembi razpisa.

Da se obstoječim in morebitnim novim kandidatom omogoči, da kar najbolje izkoristijo prožnost, ki jo nudi 24-jezična ureditev, in morda za opravljanje testov izberejo druge jezike, je ta natečaj ponovno odprt. Zato **morajo kandidati, ki so se že prijavi, svojo prijavo pregledati in ponovno potrditi, da lahko še naprej sodelujejo na tem natečaju.** Takšnim kandidatom bodo dodatne informacije sporočene posamično prek njihovega računa EPSO.

Iz navedenih razlogov se razpis javnega natečaja EPSO/AD/402/23 spremeni:

(1) na strani 1 se rok za prijavo glasi:

„Rok za prijavo: 9. julij 2024 do 12. ure (opolodne) po srednjeevropskem času“;

(2) na strani 2, oddelek 3 Pogoji za pripustitev k natečaju:

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX:C/2024/01805>

⁽²⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX:C/2024/02265>

- se besedilo:* „Kandidati morajo na zadnji dan roka za prijavo izpolnjevati **vse** splošne in posebne pogoje za pripustitev k natečaju, navedene v nadaljevanju.“
- glasi:* „Kandidati morajo na zadnji dan roka za prijavo izpolnjevati **vse** splošne in posebne pogoje za pripustitev k natečaju, navedene v nadaljevanju (glej točko (a) oddelka 4.3.1 tega razpisa).“;

(3) na strani 4 se oddelek 4 Potek natečaja glasi:

„4. POTEK NATEČAJA

4.1 Pregled postopkov natečaja

Ta natečaj bo organiziran v naslednjih stopnjah:

- prijava (glej oddelek 4.3.1),
- testiranje: testi sklepanja, test z vprašanji izbirnega tipa v povezavi s področjem, ki ga je izbral kandidat (test z vprašanji izbirnega tipa z zadevnega področja), in pisni test (glej oddelek 4.3.2),
- točkovanje pisnega testa in preverjanje izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju (glej oddelek 4.3.3),
- sestava rezervnih seznamov (glej oddelek 4.3.4).

4.2 Jeziki, ki se uporabljajo na tem natečaju

Kadrovski predpisi ⁽¹⁾* določajo, da je uradnik lahko imenovan le pod pogojem, da predloži dokazila o temeljitem znanju enega od jezikov EU in dovolj zadovoljivem znanju drugega jezika EU, da lahko opravlja delo.

Na tem natečaju morajo kandidati zato imeti temeljito znanje (**vsaj na stopnji C1**) vsaj enega od 24 uradnih jezikov EU in zadovoljivo znanje (**vsaj na stopnji B2**) še enega od preostalih 23 uradnih jezikov EU. Navedene najnižje stopnje se nanašajo na vse jezikovne spretnosti (govorjenje, pisanje ter bralno in slušno razumevanje) iz prijave. Te spretnosti ustrezajo spretnostim iz skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike ⁽²⁾’.

Zaradi lažjega sklicevanja bosta navedena jezika poimenovana ‚1. jezik‘ in ‚2. jezik‘.

Na različnih stopnjah natečaja se bodo jeziki uporabljali, kot sledi:

Stopnja natečaja	Testi	Jezik
Prijava	—	kateri koli od 24 uradnih jezikov EU
Testiranje	testi sklepanja	1. jezik
	test z vprašanji izbirnega tipa z zadevnega področja	2. jezik
	pisni test	2. jezik

Kandidati bodo morali jezike, ki so jih izbrali za teste, navesti v prijavi. Ko prijavo potrdijo, izbire ni več mogoče spremeniti.

4.3 Stopnje natečaja

4.3.1 Prijava

- (a) Za prijavo kandidati potrebujejo račun EPSO. Če ga še nimajo, ga morajo ustvariti. **Vsaka oseba lahko ustvari samo en račun za vse svoje prijave EPSO.**

Prijaviti se je treba elektronsko na spletišču urada EPSO ⁽³⁾* do:

9. julija 2024 do 12. ure (opolodne) po srednjeevropskem času.

- (b) Kandidati s potrditvijo prijave izjavljajo, da izpolnjujejo vse pogoje iz oddelka 3 Pogoji za pripustitev k natečaju. Ko prijavo potrdijo, je ne morejo več spremeniti. Njihova dolžnost je, da prijavo izpolnijo in potrdijo v roku.
- (c) **Urad EPSO bo ponovno odprl prijavo kandidatov, ki so prijavo za ta natečaj že oddali** do roka iz prvotnega razpisa natečaja, objavljenega v *Uradnem listu Evropske unije* C 220 A z dne 22. junija 2023, ali do podaljšanega roka iz spremembe razpisa tega natečaja, objavljene v *Uradnem listu Evropske unije* C 280 A z dne 9. avgusta 2023 (v nadaljnjem besedilu: **obstoječi kandidati**).
- (d) **Obstoječi kandidati morajo svojo prijavo še enkrat pregledati in potrditi do roka iz točke (a) tega pododdelka. Ta korak je obvezen, da ostanejo kandidati na tem natečaju.**
- (e) Poleg pregleda izbire jezikov za opravljanje testov imajo kandidati možnost, da v prijavo vnesejo tudi druge spremembe – lahko na primer posodobijo svoje izobrazbene kvalifikacije ali trajanje delovnih izkušenj.
- (f) Kandidati bodo morali **do 4. septembra 2024 do 12. ure (opolodne) po srednjeevropskem** času v svoj račun EPSO naložiti skenirane kopije dokazil za svoje izjave v prijavi (in v prijavo dodati povezavo do njih). Navodila za to so na voljo na spletišču urada EPSO ⁽⁴⁾*
- (g) Obstoječim kandidatom, ki so dokazila že naložili in v prijavo dodali povezavo do njih, teh dokumentov ni treba ponovno naložiti oziroma ponovno dodati povezave. Lahko pa do roka iz točke (f) tega pododdelka naložijo dodatne dokumente in v prijavo dodajo povezavo do njih.

4.3.2 Testiranje

(a) Splošne informacije

Testiranje, ki je bilo za ta natečaj izvedeno 2., 3. in 4. oktobra 2023, se razveljavi. Odgovori in sestavki kandidatov pri teh testih ne bodo obdelani in rezultati testov ne bodo ustvarjeni.

Vsi kandidati, ki so svojo prijavo ustrezno potrdili v roku iz točke (a) oddelka 4.3.1 tega razpisa in po navodilih iz oddelka 4.3.1, se povabijo na teste, opisane v nadaljevanju.

Testi se bodo izvajali in nadzorovali na daljavo. Urad EPSO bo kandidate o načinu testiranja obvestil najpozneje ob povabilu na teste.

V naslednji razpredelnici je prikazano, kako se uporabijo točke, zbrane na testu:

Test	Kako se uporabijo točke, zbrane na testu?
Besedno, številčno in abstraktno sklepanje	„uspešno/neuspešno“ testi se točkujejo za določitev, ali je oseba zbrala vsaj zahtevano najmanjše število točk
Vprašanja izbirnega tipa z zadevnega področja	„uspešno/neuspešno in razvrstitev“ pri osebah, ki zberejo vsaj zahtevano najmanjše število točk, se zbrane točke uporabijo za razvrstitev glede na njihov rezultat
Pisni test	„uspešno/neuspešno“ test se točkuje za določitev, ali je oseba zbrala vsaj zahtevano najmanjše število točk

Če oseba pri enem od testov ne zbere vsaj zahtevanega najmanjšega števila točk, je njeno sodelovanje na natečaju končano. Njeni odgovori in/ali sestavki pri testih se ne obdelujejo naprej in ne preveri se njeno izpolnjevanje pogojev za pripustitev k natečaju, kakor je ustrezno.

Kandidati bodo o rezultatih testov obveščeni šele ob koncu natečaja, ne glede na doseženo stopnjo natečaja.

(b) *Testi sklepanja*

Testi sposobnosti sklepanja bodo organizirani, kot sledi:

Testi	Jezik	Število vprašanj	Trajanje	Točkovanje	Zahtevano najmanjše število točk
Številčno sklepanje	1. jezik	10 vprašanj	20 minut	od 0 do 10 točk	6/10
Besedno sklepanje		20 vprašanj	35 minut	od 0 do 20 točk	besedno in abstraktno sklepanje skupaj: 15/30
Abstraktno sklepanje		10 vprašanj	10 minut	od 0 do 10 točk	

Za uspešno opravljene teste sklepanja je treba zbrati

- (i) vsaj 6 od skupno 10 točk pri testu številčnega sklepanja **in**
- (ii) vsaj 15 od skupno 30 točk pri testih besednega in abstraktnega sklepanja skupaj.

(c) *Test z vprašanji izbirnega tipa z zadevnega področja*

Test z vprašanji izbirnega tipa z zadevnega področja se nanaša na področje, ki ga je izbral kandidat. Organiziran bo, kot sledi:

Test	Jezik	Število vprašanj	Trajanje	Točkovanje	Zahtevano najmanjše število točk
Test z vprašanji izbirnega tipa z zadevnega področja	2. jezik	30	40 minut	od 0 do 30 točk	15/30

Treba je zbrati **vsaj 15 od skupno 30 točk ter biti med najboljšimi po skupnem številu točk. Osebe, ki bodo zbrale vsaj zahtevano najmanjše število točk, bodo po področjih razvrščene v padajočem vrstnem redu števila zbranih točk.** Ta razvrstitev se bo uporabila (i) za določitev oseb, pri katerih se bo ocenil pisni test in preverilo izpolnjevanje pogojev za pripustitev k natečaju (glej oddelek 4.3.3), in (ii) za sestavo rezervnih seznamov po postopku iz oddelka 4.3.4.

Če oseba ni med najboljšimi po skupnem številu točk, kot je določeno v oddelku 4.3.3(a), se šteje, da je njeno sodelovanje na natečaju končano. Njeni sestavki pri pisnem testu se ne obdelajo in ne preveri se njeno izpolnjevanje pogojev za pripustitev k natečaju.

(d) *Pisni test*

Namen pisnega testa je oceniti spretnosti pisne komunikacije. Organiziran bo, kot sledi:

Test	Jezik	Trajanje	Točkovanje	Zahtevano najmanjše število točk
Pisni test	2. jezik	45 minut	od 0 do 10 točk	5/10

Kandidati morajo na nalogo ali naloge v testu odgovoriti na podlagi predloženega gradiva, povezanega s področjem ekonomije. To gradivo bo na voljo na spletišču urada EPSO pred datumom testa. Kandidati bodo med testom prejeli to gradivo in na njem temelječo nalogo oziroma naloge.

Pisni test ni test znanja jezika. Ocenjevanje bo temeljilo na specifičnih t. i. sidrih, objavljenih na spletišču urada EPSO ^{(3)*}.

4.3.3 **Točkovanje pisnega testa in preverjanje izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju**

- (a) Točkovanje pisnega testa in preverjanje izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju (slednje v skladu z odstavkom (b)) se opravita hkrati, in sicer v padajočem vrstnem redu po razvrstitvi iz oddelka 4.3.2(c). Natečajna komisija bo ocenila sestavke pri pisnih testih in preverila izpolnjevanje pogojev samo pri omejenem številu kandidatov za posamezno področje (tj. največ 1,5-krat toliko kandidatov, kot je želeno število uspešnih kandidatov za posamezno področje).
- (b) Pri preverjanju izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju se preveri izpolnjevanje pogojev iz oddelka 3 (Pogoji za pripustitev k natečaju) tega razpisa. Natečajna komisija bo odločitev o tem, ali oseba izpolnjuje pogoje za pripustitev k natečaju, sprejela po primerjanju (a) izjav v prijavi z (b) dokumenti, ki jih je oseba naložila v svoj račun EPSO kot dokazila zanje.

4.3.4 **Sestava rezervnih seznamov**

- (a) Po zaključku postopkov iz oddelka 4.3.3 bo natečajna komisija na ustrezni rezervni seznam uvrstila imena tistih kandidatov, ki (i) bodo zbrali vsaj zahtevano najmanjše število točk pri vseh testih in (ii) bodo pri testu z vprašanji izbirnega tipa z zadevnega področja med najboljšimi po skupnem številu točk izmed kandidatov iz oddelka 4.3.3(a) ter (iii) izpolnjujejo pogoje za pripustitev k natečaju.
- (b) To bo narejeno v padajočem vrstnem redu po razvrstitvi iz oddelka 4.3.2(c), dokler ne bo doseženo želeno število uspešnih kandidatov za posamezno področje oziroma izčrpan nabor kandidatov, ki izpolnjujejo merila iz točke (a).
- (c) Kandidati, ki bodo zbrali enako število točk za zadnje razpoložljivo mesto na rezervnem seznamu, se prav tako uvrstijo nanj.
- (d) Rezervni seznam imen bodo sestavljeni po abecednem redu in bodo na voljo službam, ki zaposlujejo. Kandidati bodo obveščeni o svojih rezultatih (rezultatih testov in preverjanja izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju), razen če njihovi odgovori in/ali sestavki pri testih niso bili obdelani in/ali njihovi dokumenti niso bili pregledani iz razlogov, navedenih v tem razpisu.

Vključitev na rezervni seznam še ne daje pravice do zaposlitve ali zagotovila zanj.

^{(1)*} ⁽¹⁾ Uredba št. 31(EGS), 11 (ESAE) o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL 45, 14.6.1962, str. 1385). Prečiščeno besedilo: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX:01962R0031-20220101>.

^{(2)*} ⁽²⁾ <https://eu-careers.europa.eu/sl/documents/common-european-framework-reference-languages>

^{(3)*} ⁽³⁾ <https://eu-careers.europa.eu/sl/job-opportunities/open-for-application>

^{(4)*} ⁽⁴⁾ <https://eu-careers.europa.eu/sl/help/faq/new-competition-model-2023>

^{(5)*} ⁽⁵⁾ <https://eu-careers.europa.eu/sl/help/what-written-test>;

- (4) na strani 11, Priloga I, se oddelek 5 Testiranje glasi:

„5. **Testiranje**

- (1) Urad EPSO bo kandidate o načinu testiranja ter o vseh potrebnih podrobnostih in navodilih obvestil najpozneje ob povabilu na teste.
- (2) Če in ko kandidati dobijo navodila, morajo rezervirati termin za opravljanje testov po navodilih urada EPSO. Obdobji za rezervacijo termina in opravljanje testov sta omejeni.
- (3) Kandidati morajo opraviti vse potrebne korake iz navodil, objavljenih pred testi, kot so namestitev programske opreme, potrebne sinhronizacije, preizkus povezljivosti, testiranje tehničnih zahtev ali preverjanje sistemov in/ali izvedba simulacije testa. Z upoštevanjem navodil kandidati preverijo pripravljenost svojega IT okolja in združljivost svoje naprave s platformo ali aplikacijo za testiranje. Če kandidat ne opravi obveznih korakov, mu to lahko prepreči, da bi opravljal teste, izvajalcu testov pa onemogoči, da bi učinkovito rešil tehnične težave, s katerimi se je kandidat srečal med testiranjem.
- (4) Če kandidati ne rezervirajo termina za opravljanje enega ali več testov ali ne opravljajo ali dokončajo enega ali več testov, se šteje, da je njihovo sodelovanje na natečaju končano, razen če lahko dokažejo, da termina za opravljanje testa niso mogli rezervirati oziroma da testa niso mogli opravljati ali dokončati zaradi okoliščin, na katere niso imeli vpliva, ali zaradi višje sile. Čim prej, po možnosti pred testom, morajo stopiti v stik z uradom EPSO in predložiti potrebno utemeljitev, vključno z dokazilom, da so se obrnili na službe za tehnično podporo, kadar je to ustrezno.
- (5) Neupoštevanje pogojev, ki se uporabljajo glede testiranja ter so navedeni v navodilih in informacijah, ki so kandidatom na voljo, se ne šteje za okoliščino, na katero kandidati niso imeli vpliva, ali za višjo silo.
- (6) Kandidati so tudi pozvani, da si ogledajo spletišče urada EPSO (*) in se podrobneje seznanijo z izbirnimi postopki EPSO, vključno s splošnimi zahtevami glede testiranja.

(*) (*) <https://eu-careers.europa.eu/sl>;

- (5) na strani 11, Priloga I, se oddelek 7.1 Tehnične in organizacijske težave glasi:

„7.1 *Tehnične in organizacijske težave*

- (1) Če imajo kandidati na kateri koli stopnji izbirnega postopka resno tehnično ali organizacijsko težavo, morajo o tem urad EPSO obvestiti prek spletnega kontaktnega obrazca (*).
- (2) Pri težavah s prijavo se morajo kandidati na urad EPSO obrniti takoj, vsekakor pa pred rokom za prijavo.
- (3) **V primeru težave med testiranjem morajo kandidati narediti dvoje:**
 - (a) takoj prijaviti težavo, pri čemer je treba natančno upoštevati navodila iz vabil(-a) na test(-e),

in

(b) v **treh koledarskih dneh** od (vključno) dneva, ki sledi dnevju, na katerega so opravljali test, stopiti v stik z uradom EPSO prek spletnega kontaktnega obrazca (**), pri čemer je treba podrobno opisati težavo. Kandidati morajo poleg tega priložiti dokazilo o poskusu(-ih) rešitve težave (npr. številko zahtevka pri službi za pomoč uporabnikom ali službi za tehnično podporo, zapis klepeta, poročilo o odpravljanju težave itn.). To dokumentarno dokazilo je potrebno, da lahko urad EPSO razišče situacijo. Vabila na teste lahko vsebujejo dodatne zahteve in navodila v zvezi s prijavljanjem težav, ki se pojavijo med testiranjem.

Urad EPSO je treba obvestiti v vsakem primeru, tudi kadar se je izvajalec testov odzval na pritožbo kandidata.

- (4) Pritožbe, prejete po roku iz te točke, se bodo štele za nedopustne.
- (5) Pritožbe glede tehničnih težav, ki jih vložijo kandidati, ki niso opravili korakov iz oddelka 5(3), se bodo štele za nedopustne, razen če lahko dokažejo, da potrebnih korakov niso mogli opraviti zaradi okoliščin, na katere niso imeli vpliva, ali zaradi višje sile.
- (6) Trditve, ki so navedene v okviru pritožb iz oddelkov 7.2.2 in 7.3.1 ter temeljijo na domnevnih tehničnih in/ali organizacijskih težavah, ki niso bile prijavljene v skladu z oddelkom 7.1 v povezavi z oddelkom 5, se bodo štele za nedopustne.

(*) () <https://eu-careers.europa.eu/sl/help/faq/complaints>

(**) (") <https://eu-careers.europa.eu/sl/help/faq/complaints>“.